



## Sportler vom Oettinger RSB Team Thüringen zeigten dem Gentleman ihr Können und schauten mit Henry Maske am Abend die Doku „Gold“



Kapitän Taz Capasso übergab einen Wimpel und Schal des RSB Teams und bedankte sich für den Besuch sowie Maskes motivierende Worte und Glückwünsche in Bezug auf den Eurocup.

Das Oettinger RSB Team rollte beim Eurocup als verdienter Sieger vom Platz und fährt damit am letzten Aprilwochenende zur Endrunde nach Getafe, am Rande von Madrid.

Das Oettinger RSB Team bedankt sich an dieser Stelle noch einmal für die motivierende Trainingseinheit mit Henry Maske und die Einladung des MDR ins Landesfunkhaus zum Film „Gold“.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

#### Haushaltssatzung der Gemeinde Elxleben (Landkreis Sömmerda) für das Haushaltsjahr 2014

Der Gemeinderat Elxleben hat aufgrund des § 55 der Thüringer Kommunalordnung - ThürKO - vom 16. August 1993 (GVBl. Nr. 23 S. 501), in der Fassung der Neubekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch das Gesetz am 28.10.2013 (GVBl. Nr. 10 S. 295), in Verbindung mit §§ 56 und 57 Abs. 1 und 3, die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014 am 10. Februar 2014 beschlossen, die nach Kenntnisnahme des Landratsamtes Sömmerda, als Aufsichtsbehörde, vom 24. Februar 2014, hiermit bekannt gemacht wird.

#### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2014 wird hiermit festgesetzt;  
er schließt

<b>im Verwaltungshaushalt</b>	
in den Einnahmen und	4.457.300 €
Ausgaben	4.457.300 €
und	
<b>im Vermögenshaushalt</b>	
in den Einnahmen und	2.128.700 €
Ausgaben	2.128.700 €
ab.	

#### § 2

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen wird auf  
**0 €**  
festgesetzt.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

#### § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

<b>1. Grundsteuer</b>	
a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A)	270 v. H.
b) für die Grundstücke (B)	390 v. H.
<b>2. Gewerbesteuer</b>	
	360 v. H.

#### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf  
**650.000 €**  
festgesetzt.

#### § 6

Der Stellenplan wird angepasst und liegen als Anlage bei.

#### § 7

Diese Haushaltssatzung tritt rückwirkend zum 01. Januar 2014 in Kraft.

#### Hinweis

Der Haushaltsplan 2014 der Gemeinde Elxleben liegt zur Einsichtnahme

**vom 24. März 2014 bis 7. April 2014**

während der Dienstzeiten im Büro der Gemeindeverwaltung Elxleben (Kämmerei) öffentlich aus.

Gemäß § 57 Abs. 3 Satz 3 der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) wird der Haushaltsplan 2014 bis zur Entlastung und Beschlussfassung über die Jahresrechnung dieses Haushaltsjahres nach § 80 Abs. 3 Satz 1 ThürKO zur Einsichtnahme, unter o.a. Adresse, zur Verfügung gehalten.

Elxleben, den 21. März 2014  
**gez. Koch**  
Bürgermeister

### Bekanntmachung der Haushaltssatzung

**der Gemeinde Witterda (Landkreis Sömmerda)  
für das Haushaltsjahr 2014**

#### Haushaltssatzung der Gemeinde Witterda Landkreis Sömmerda für das Haushaltsjahr 2014

Der Gemeinderat Witterda hat auf der Grundlage des § 55 der Thüringer Kommunalordnung - ThürKO - vom 16. August 1993 (GVBl. Nr. 23 S. 501), in der Fassung der Neubekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. Nr. 2 S. 41), zuletzt geändert durch Gesetz am 28.10.2013 (GVBl. Nr. 10 S. 295), in Verbindung mit §§ 56 und 57 Abs. 1 und 3, am 13. Februar 2014 folgende Haushaltssatzung (Beschluss-Nr.: 183-38-2014) beschlossen, die nach Genehmigung des Landratsamtes Sömmerda, als Aufsichtsbehörde, vom 25. Februar 2014, hiermit bekannt gemacht wird.

#### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2014 wird hiermit festgesetzt;  
er schließt

<b>im Verwaltungshaushalt</b>	
in den Einnahmen	1.444.900
und Ausgaben	1.444.900
und	
<b>im Vermögenshaushalt</b>	
in den Einnahmen	839.300
und Ausgaben	839.300
ab.	

#### § 2

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahme für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird mit  
**60.000 €**  
festgesetzt.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

#### § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für die nachstehenden Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

<b>1. Grundsteuer</b>	
a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A)	270 v. H.
b) für die Grundstücke (B)	390 v. H.
<b>2. Gewerbesteuer</b>	
	360 v. H.

#### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf  
**215.000 €**  
festgesetzt.

#### § 6

Der Stellenplan wird angepasst.

#### § 7

Diese Haushaltssatzung tritt rückwirkend zum 01. Januar 2014 in Kraft.

#### Hinweis

Der Haushaltsplan 2014 der Gemeinde Witterda liegt zur Einsichtnahme

**vom 24. März 2014 bis 7. April 2014**

während der Dienstzeiten im Büro der Gemeindeverwaltung Elxleben (Kämmerei) öffentlich aus.

Gemäß § 57 Abs. 3 Satz 3 der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) wird der Haushaltsplan 2014 bis zur Entlastung und Beschlussfassung über die Jahresrechnung dieses Haushaltsjahres nach § 80 Abs. 3 Satz 1 ThürKO zur Einsichtnahme, unter o.a. Adresse, zur Verfügung gehalten.

Elxleben, den 21. März 2014  
**gez. Heinemann**  
Bürgermeister

**Auszug aus der Niederschrift  
über die öffentliche Sitzung des  
Gemeinderates der Gemeinde Witterda**

**am 27. November 2013  
im Versammlungsraum des  
Gasthauses „Zum Goldenen Widder“**

**Beginn: 19.30 Uhr  
Ende: 20.00 Uhr**

**Anwesend: ..... 7 + 1**

**Tagesordnung  
öffentlicher Teil:**

1. Beschlussfassung  
über die Niederschrift der öffentlichen Sitzung  
vom 14. August 2013
2. Beschlussfassung  
über die Niederschrift der öffentlichen Sitzung  
vom 29. Oktober 2013
3. Beschlussfassung  
über den Verkauf der Aktienanteile der KEBT
4. Beschlussfassung  
über überplanmäßige Ausgaben  
9000-8321 - Finanzwirtschaft
5. Verschiedenes

Herr Heinemann eröffnete die Sitzung und stellt die Beschlussfähigkeit fest. Einwendungen gegen die Einladung und Tagesordnung wurden nicht erhoben.

**Zum 1. TOP:**

**Beschlussfassung über die Niederschrift vom 14. August 2013**

Die Niederschrift wurde mit 5 Ja-Stimmen; 0 Nein-Stimmen und 3 Stimmenthaltungen von den Mitgliedern des Gemeinderates genehmigt.

**Zum 2. TOP:**

**Beschlussfassung über die Niederschrift vom 29. Oktober 2013**

Die Niederschrift wurde mit 5 Ja-Stimmen; 0 Nein-Stimmen und 3 Stimmenthaltungen von den Mitgliedern des Gemeinderates genehmigt.

**Zum TOP 3:**

**Beschlussfassung über den Verkauf der Aktienanteile der KEBT**

Herr Heinemann erläutert, dass über das Angebot zum Verkauf der KEBT-Aktien im Haupt- und Finanzausschuss gesprochen wurde. Es wurde sich für die Empfehlung des Verkaufs ausgesprochen.

**Beschluss - Nr.: 180 - 37 - 2013**

Der Gemeinderat der Gemeinde Witterda beschließt in seiner heutigen Sitzung den Verkauf von 2.089 Stück Aktienanteilen der KEBT an die KEBT.

Grundlage hierfür bildet das Ankaufangebot der KEBT vom 17. Oktober 2013.

Begründung:

Mit der Gründung des KET und dessen Beitritt zur KEBT, haben sich die Stimm- und Aktienanteile zu Gunsten des KET entwickelt. Mitgliedern des KEBT ist so der Einfluss auf die Mitbestimmung genommen. Weiteres Indiz ist die Vertretung des Vorstandes der KET im Aufsichtsrat der KEBT.

Zukünftige Gewinnausschüttungen/Dividenden der KEBT sind laut Beschluss der Versammlung immer in gleicher Höhe wie in der KET zu zahlen. Aufgrund der hohen finanziellen Belastung der KET durch den E.ON Kauf, ist langfristig nicht mit einer gleichbleibenden hohen Dividende zu rechnen.

Hierzu kommt, dass ab dem Jahr 2015, Kapitalertragssteuer auf die Dividenden an zu rechnen ist.

Der Gemeinderat hat sich in seiner Sitzung vom 06. Februar 2013 geschlossen gegen einen Beitritt zur KEBT ausgesprochen.

Der KEBT bietet nunmehr die Möglichkeit der Veräußerung. Dieser Beschluss tritt mit sofortiger Wirkung in Kraft.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der gesetzlichen Mitglieder des Gemeinderates: .. 12 + 1  
davon anwesend:..... 7 + 1  
Ja-Stimmen:..... 8  
Nein-Stimmen:..... 0  
Stimmenthaltungen:..... 0

**Zum TOP 4:**

**Beschlussfassung über überplanmäßige Ausgaben 9000-8321 - Finanzwirtschaft**

Herr Heinemann erläutert, dass über den Beschluss über die erhöhte Verwaltungskostenpauschale intensiv gesprochen wurde. Die Mitglieder sprachen sich darüber aus, dass über Erhöhungen der Verwaltungskostenpauschale die Gemeinde Witterda rechtzeitig informiert werden müsse, um die Kosten im Haushalt planen zu können.

Herr Koch erläuterte die Erhöhung 2013 und den Bedarf für das Jahr 2014.

**Beschluss-Nr. 181 - 37 - 2013**

**über überplanmäßige Ausgaben**

Der Gemeinderat Witterda beschließt auf seiner heutigen Sitzung, gemäß § 58 ThürKO folgende überplanmäßige Ausgaben

die Ausgabe ist:	Haushalt-Stelle:	Haushalt-Jahr:		
x üpl apl.	9000.8321	2013	x VwH	VmH
Betrag:	Objekt:	Finanzwirtschaft		
16.622,70 €	Maßnahme:	Verwaltungskostenumlage		

**Berechnung der Gesamtausgabe:**

Haushaltsansatz und	
Haushaltsreste für 2013	156.500,00 EURO
Bisher genehmigte Haushaltsüberschreitung	
Deckung bei:	0 EURO
Neu beantragte Haushaltsüberschreitung	
Deckung: Allg. RL	16.622,70 EURO
Voraussichtliche Gesamtausgabe	173.122,70 EURO

**Begründung der Unabweisbarkeit der Ausgaben (§ 58 ThürKO)**

sachlich: Verwaltungskostenumlage wird anhand der Rechnungsergebnisse 2012 festgesetzt. Nach Jahresrechnung wurde diese neu berechnet. Vorher war nur eine Vorauszahlung in Höhe der Verwaltungskostenumlage des Vorjahres getätigt worden.

zeitlich: Die Verwaltungskosten sind der Gemeinde Elxleben bereits in 2012 angefallen und müssen zeitnah gedeckt werden.

Dieser Beschluss tritt mit sofortiger Wirkung in Kraft.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der gesetzlichen Mitglieder des Gemeinderates: .. 12 + 1  
davon anwesend:..... 7 + 1  
Ja-Stimmen:..... 8  
Nein-Stimmen:..... 0  
Stimmenthaltungen:..... 0

**Zum TOP 5:**

**Verschiedenes**

**5.1. Umstellung Ortsbeleuchtung**

Herr Heinemann erläutert, dass die Umstellung der Ortsbeleuchtung begonnen hat und weitergeführt wird. Der untere Teil der Bahnhofstraße ist technisch nicht möglich. Abgeschaltet wird von 0.00 bis 4.30 Uhr.

**5.2. Münzsprecher**

Die Telekom möchte den Münzsprecher demontieren. Im Jahr seien es keine 50,00 EURO und dadurch nicht rentabel.

Herr Lange gibt zu bedenken, dass es Situationen gibt, wo der Münzsprecher gebraucht wird.

Die Mitglieder des Gemeinderates entscheiden sich gegen die Demontage.

**5.3. Wasserleitung Lange Straße**

Herr Theo Heinemann erklärt, dass in der Langen Straße Arbeiten an der Wasserleitung durchgeführt werden. Hierzu hätte er drei Fragen

1. Warum dies nicht im Sommer mit gemacht worden wäre?
2. Was für Kosten auf die Anlieger zukämen?
3. Warum vorher keine Information an die Bürger erfolgte?

Herr Heinemann erklärt hierzu, dass diese Arbeiten allein der ThüWA obliegen und die Gemeinde keinen Einfluss darauf hat.

Die Absteller seien defekt und müssten stellenweise getauscht werden, dies wurde bei der Bauabnahme festgestellt.

Nachdem keine weiteren Fragen anstanden, schloss der Bürgermeister Herr Heinemann, um 20.30 Uhr den öffentlichen Teil der Sitzung.

Die Veröffentlichung des Protokollauszuges erfolgt mit der Zustimmung des Gemeinderates.

## Mitteilungen

### Wichtige Mitteilung des Ordnungsamtes an unsere Bürger

#### Verunreinigungen durch Hundekot

Die zunehmenden Verunreinigungen durch Hundekot in öffentlichen Anlagen besonders auf Kinderspielplätzen nehmen wir zum Anlass nochmals auf die Ordnungsbehördliche Verordnungen (OBVO) der Gemeinden Elxleben und Witterda hinzuweisen. Entsprechend § 12 Abs. 4 „Tierhaltung“ der OBVO dürfen Straßen, öffentliche Anlagen, Spielplätze, Gehwege, Grünflächen, Grünanlagen durch Hundekot nicht verunreinigt werden.

**Halter oder mit der Führung von Hunden Beauftragte sind zur sofortigen Beseitigung von Verunreinigungen verpflichtet.**

**Weiterhin ist es untersagt, Hunde auf Kinderspielplätzen mitzuführen. (§ 12 Abs. 2 der OBVO)**

Ordnungswidrig im Sinne von § 50 des Ordnungsbehördengesetzes handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig entsprechend § 19 „Ordnungswidrigkeiten“ Abs. 1, Pkt. 13 der Ordnungsbehördlichen Verordnung, Verunreinigungen durch Haustiere nicht sofort beseitigt und kann mit einer Geldbuße bis zu Fünftausend EURO geahndet werden.

Wir appellieren daher an alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Elxleben und der Gemeinde Witterda, die Tierhalter, die ihrer Verpflichtung zur Beseitigung von tierischen Verunreinigungen auf Gehwegen, Straßen, Grünflächen, öffentlichen Anlagen nicht nachkommen, diese der Gemeindeverwaltung Elxleben - Ordnungsamt - umgehend zur Anzeige zu bringen, damit entsprechende Ordnungswidrigkeitsverfahren eingeleitet werden können.

**gez. Breithaupt  
Ordnungsamt**

### Auszüge aus dem Thüringer Nachbarrechtsgesetz

#### § 44

#### Grenzabstände für Bäume, Sträucher und einzelne Rebstöcke

Eigentümer und Nutzungsberechtigte eines Grundstücks haben mit Bäumen, Sträuchern und einzelnen Rebstöcken von den Nachbargrundstücken folgende Abstände einzuhalten:

1. mit Bäumen (ausgenommen Obstbäume gemäß Nummer 2), und zwar
  - a) sehr stark wachsenden Bäumen mit artgemäß ähnlicher Ausdehnung wie Bergahorn, sämtliche Lindenarten, Pappelarten, Platane, Rosskastanie, Rotbuche, Stieleiche, ferner Douglasie, Fichte, österreichische Schwarzkiefer, Kiefer, Esche, sämtliche Tannenarten, Atlaszeder **4 m**
  - b) stark wachsenden Bäumen mit artgemäß ähnlicher Ausdehnung wie Hainbuche, Mehlbeere, Vogelbeere, Weißbirke, Weißerle, Zierkirsche, Lebensbaum **2 m**
  - c) allen übrigen Bäumen **1,5 m**
2. mit Obstbäumen, und zwar
  - a) Walnußsämlinge **4 m**

- b) Kernobstbäumen, auf stark wachsenden Unterlagen veredelt, sowie Süßkirschenbäumen und veredelten Walnußbäumen **2 m**
- c) Kernobstbäumen, auf schwach wachsenden Unterlagen veredelt, sowie Steinobstbäumen, ausgenommen Süßkirschenbäumen **1,5 m**
3. mit Sträuchern (ausgenommen Beerenobststräuchern), und zwar
  - a) stark wachsenden Sträuchern mit artgemäß ähnlicher Ausdehnung wie Alpenrose, Haselnuss, Felsenmispel, Flieder, Goldglöckchen, Wacholder **1 m**
  - b) allen übrigen Sträuchern **0,5 m**
4. mit Beerenobststräuchern, und zwar
  - a) Brombeersträuchern **1 m**
  - b) allen übrigen Beerenobststräuchern **0,5 m**
5. mit einzelnen Rebstöcken **0,5 m**
6. mit Baumschulbeständen **1 m** wobei die Gehölze mit Ausnahme der Baumschulbestände von Sträuchern und Beerenobststräuchern die Höhe von 2 m nicht überschreiten dürfen, es sei denn, dass die Abstände nach den Nummern 1 und 2 eingehalten werden;
7. mit Weihnachtsbaumpflanzungen **1 m** wobei die Gehölze die Höhe von 2 m nicht überschreiten dürften, es sei denn, dass die Abstände nach Nummer 1 eingehalten werden.

#### § 45

#### Grenzabstände für Hecken

- (1) Der Eigentümer und der Nutzungsberechtigte eines Grundstücks haben mit Hecken gegenüber den Nachbargrundstücken folgende Abstände einzuhalten:
  1. mit Hecken bis zu 1 m Höhe **0,25 m**
  2. mit Hecken bis zu 1,5 m Höhe **0,50 m**
  3. mit Hecken bis zu 2,0 m Höhe **0,75 m**
  4. mit über 2,0 m hohen Hecken einen um das Maß der Mehrhöhe größeren Abstand.
- (2) Hecken im Sinne des Absatzes 1 sind Schnitt- und Formhecken, und zwar auch dann, wenn sie im Einzelfall nicht geschnitten werden.



## Impressum

**Amtsblatt der Gemeinden Elxleben und Witterda**

**Herausgeber:** Gemeinden Elxleben und Witterda  
**Verlag und Druck:** Verlag + Druck Linus Wittich KG, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de  
 Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:**  
 Bürgermeister der o. g. Gemeinden  
**Sitz der Verwaltung:** Thomas-Müntzer-Straße 69, 99189 Elxleben  
 Telefon: 03 62 01 / 826-0, Fax: 03 62 01 / 8 26-1 22

Verantwortlich für den Anzeigenteil: David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise  
**Erscheinungsweise:** monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWST.) beim Verlag bestellen.

## Einwohnermeldeamt Gemeindeverwaltung Elxleben

### Widerspruch zu Datenermittlungen nach dem Thüringer Meldegesetz (ThürMeldeG) vom 26.10.2006 (GVBl.Nr. 15,S. 525)

Name, Vorname	Geburtsdatum
Wohnanschrift (Straße, Haus-Nr., PLZ, Ort)	

**Ich bitte meine persönlichen Daten aus dem Melderegister der Gemeindeverwaltung Elxleben in den nachfolgend angekreuzten Fällen nicht zu übermitteln:**

- Gemäß § 29 Abs. 2 Satz 3 und 4 ThürMeldeG an öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften. Diese Sperre bezieht sich ausschließlich auf die öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft, der ich nicht angehöre, deren Mitglied aber ein Angehöriger meiner Familie ist.
- Gemäß § 32 Abs. 4 ThürMeldeG an Parteien und Wählergruppen im Zusammenhang mit allg. Wahlen für Zwecke der Wahlwerbung
- Gemäß § 32 Abs. 4 ThürMeldeG an Mitglieder parlamentarischer und kommunaler Vertretungskörperschaften sowie Presse, Rundfunk und anderen Medien zum Zweck der Ehrung von Alters- und Ehejubilaren
- Gemäß § 31 Abs. 3 Satz 3 ThürMeldeG Melderegistraturauskünfte über das Internet.
- Gemäß § 32 Abs. 4 ThürMeldeG Auskunft an Adressbuchverlag.

Unterschrift	Datum
--------------	-------

#### Hinweise

Das Thüringer Meldegesetz räumt die Möglichkeit ein, in o.g. Fällen der Übermittlung von persönlichen Daten ohne Angabe von Gründen zu widersprechen.

Wenn Sie von diesem Recht Gebrauch machen wollen und Einwohner der Gemeinden Elxleben und Witterda mit OT Friedrichsdorf sind, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- o Der Widerspruch ist auf diesem Vordruck pro Person durch Ankreuzen der entsprechenden Felder einzulegen und persönlich zu unterschreiben.
- o Der ausgefüllte Vordruck kann im Einwohnermeldeamt der Gemeindeverwaltung Elxleben abgegeben werden.
- o Die Vervielfältigung dieses Vordruckes ist möglich, er steht gleichfalls im Einwohnermeldeamt zur Verfügung.
- o Widersprüche, die bereits geltend gemacht wurden, behalten ihre Gültigkeit, sofern diese nicht widerrufen wurden.

## Information zum Anbau Kita Elxleben

Baubeginn für unseren Anbau an die Kindertagesstätte „Anne Frank“ Elxleben ist der 07. April 2014. Während der gesamten Baumaßnahme ist das Befahren der Hoffläche auf Grund beengter Verhältnisse untersagt. Die Parksituation vor der Kindertagesstätte wird durch unsere Maßnahme enorm beeinträchtigt.

**Wir bitten um Verständnis.**  
Gemeindeverwaltung Elxleben

## Information an alle Bürger

Die Gemeindeverwaltung Elxleben bleibt

am Freitag, den 02. Mai 2014 und  
am Freitag, den 30. Mai 2014

geschlossen.

Ihre Gemeindeverwaltung

## Termin Fäkalschlamm Entsorgung in der Gemeinde Witterda

Im **Mai 2014** wird auf dem Gemeindegebiet der Gemeinde Witterda und Friedrichsdorf die Fäkalschlamm Entsorgung durchgeführt.

Hierzu bitten wir alle Eigentümer, die im Besitz einer abflusslosen Grube, Kleinkläranlage oder sonstiger Entsorgungseinrichtungen sind und eine Entsorgung wünschen, dies **bis zum 25. April 2014** in der Gemeinde anzumelden.

### Nächster Termin zur Fäkalschlamm Entsorgung - Oktober 2014.

Abfahren außerhalb der vorgegebenen Termine sind nicht zulässig und werden nicht berücksichtigt.

**gez. Braband**  
Bauamt

## Entsorgungstermine

### Gelbe Tonne:

Elxleben	11.04.2014
Friedrichsdorf	11.04.2014
Witterda	11.04.2014

### Blaue Tonne:

Elxleben	14.04.2014
Friedrichsdorf	15.04.2014
Witterda	15.04.2014

### Container für Baum- und Strauchschnitt

Elxleben	05.04.2014	09.00 - 11.00 Uhr Gemeindeverwaltung
Witterda	04.04.2014	14.45 - 16.45 Uhr Bahnhofstraße
Friedrichsdorf	04.04.2014	15.00 - 17.00 Uhr Dorfstraße

Weiterhin möchten wir Sie bitten, die Einwurfzeiten an den öffentlichen Wertstoffcontainern einzuhalten:

Benutzung: 07.00 - 13.00 Uhr  
15.00 - 20.00 Uhr  
*außer an Sonn- und Feiertagen*

**Breithaupt**  
Ordnungsamt

## Wir gratulieren

### ... zum Geburtstag

#### Elxleben

21.03.	Beyer, Margret	70 Jahre
22.03.	Voigtritter, Walter	72 Jahre
22.03.	Marx, Marion	71 Jahre
23.03.	Bober, Annemarie	91 Jahre
23.03.	Held, Karl	71 Jahre
24.03.	Kalmring, Rudolf	92 Jahre
24.03.	Holub, Annemarie	70 Jahre
25.03.	John, Rena	69 Jahre
26.03.	Poltermann, Ingrid	79 Jahre
27.03.	Braband, Ruth	82 Jahre
27.03.	Schulz, Bruno	69 Jahre
28.03.	Riedel, Doris	76 Jahre
28.03.	Gießler, Wolfgang	72 Jahre
29.03.	Eitmann, Viktoria	84 Jahre
30.03.	Morchner, Irmgard	88 Jahre
30.03.	Hölzel, Hubert	75 Jahre
30.03.	Müller, Manfred	74 Jahre
31.03.	Meißner, Walter	78 Jahre
31.03.	Seyfarth, Heinz	67 Jahre
01.04.	Keil, Rosa	93 Jahre
01.04.	Hoschke, Karl	81 Jahre
02.04.	Exner, Hildegard	79 Jahre
02.04.	Möhwald, Heide	69 Jahre
02.04.	Romankiewicz, Heidemari	67 Jahre
03.04.	Poltermann, Heinz	85 Jahre
03.04.	Sternberg, Harry	75 Jahre
04.04.	Melcher, Monika	75 Jahre
04.04.	John, Karl-Heinz	66 Jahre
05.04.	Meister, Gerhard	87 Jahre
05.04.	Zaleskiy, Georgiy	73 Jahre
06.04.	Ebhardt, Gerd	72 Jahre
08.04.	Zepfer, Hildegard	89 Jahre
09.04.	Weißer, Lissa	75 Jahre
09.04.	Möller, Siegfried	74 Jahre
10.04.	Elmrich, Norbert	71 Jahre
10.04.	Poltermann, Brigitte	70 Jahre
11.04.	Voigtritter, Edith	79 Jahre
12.04.	Wenzel, Reiner	70 Jahre
13.04.	Härtwich, Hans	77 Jahre
15.04.	Maas, Richard	69 Jahre
17.04.	Nitzsche, Sieglinde	75 Jahre

#### Witterda

21.03.	Jünemann, Gerhard	74 Jahre
23.03.	Reinhardt, Ursula	67 Jahre
25.03.	Lange, Edeltraud	72 Jahre
26.03.	Graubner, Rudi	75 Jahre
29.03.	Franke, Helga	78 Jahre
01.04.	Platzdasch, Gisela	65 Jahre
03.04.	Heinemann, Cäcilie	78 Jahre
04.04.	Dr. Petermann, Joachim	79 Jahre
08.04.	Aschbrenner, Monika	71 Jahre
09.04.	Wegerich, Ursel	75 Jahre
09.04.	Trenkelbach, Rolf	67 Jahre
12.04.	Riede, Erika	72 Jahre
14.04.	Sok, Margarete	72 Jahre
15.04.	Lange, Helmut	75 Jahre
07.04.	Haidisch, Achim	67 Jahre
13.04.	Stecher, Jürgen	67 Jahre



## Kirchliche Nachrichten

### Zweiter Osterspaziergang im Pfarrbereich Elxleben

Am Ostersonntag wollen wir uns zu Beginn um 8.00 Uhr in der Walschleber Kirche zu einer ersten Andacht treffen. Dann machen wir uns auf den Weg nach Elxleben um 9.00 Uhr findet dort eine weitere Andacht in der Kirche statt und anschließend gibt es ein Frühstück im Pfarrhaus. Dann führt uns der Weg weiter über den Stadtweg nach Witterda. Dort wird 12.00 Uhr der Ostergottesdienst mit Senior Matthias Rein den Abschluss des Spaziergangs bilden. Für einen kleinen Imbiss in Witterda ist gesorgt. Alle Leute groß und klein sind zu diesem Spaziergang herzlich eingeladen. Natürlich besteht auch die Möglichkeit erst später zum Spaziergang dazuzukommen.

### Gottesdienste in den evangelischen Kirchgemeinden von Elxleben und Witterda

#### Elxleben

**Sonntag, den 30.3.2014**

um 9.00 Uhr

**Sonntag, den 13.4.2014**

um 10.30 Uhr

#### Witterda

**Sonntag, den 6.4.2014**

um 9.00 Uhr

**Gründonnerstag, den 17.4.2014**

18.00 Uhr mit Tischabendmahl

#### Pfarrer Olaf Meyer

Thomas-Müntzer- Str. 42

99189 Elxleben

Tel. 036201-7561

Mail: [elxlebenpfarramt@googlemail.com](mailto:elxlebenpfarramt@googlemail.com)

Internet: [www.pfarrbereich-elxleben.de](http://www.pfarrbereich-elxleben.de)

### Katholischer Gottesdienst

#### der Pfarrei „St. Josef“ in „St. Martin“ Witterda

**Sonntag, den 23.03.2014**

09.00 Uhr Hl. Messe

**Mittwoch, den 26.03.2014**

18.00 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, den 30.03.2014**

09.00 Uhr Hl. Messe

**Mittwoch, den 02.04.2014**

18.00 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, den 06.04.2014**

09.00 Uhr Hl. Messe

18.00 Uhr Bußgottesdienst mit Beichtgelegenheit

**Mittwoch, den 09.04.2014**

18.00 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, den 13.04.2014**

09.00 Uhr Hl. Messe

**Mittwoch, den 16.04.2014**

18.00 Uhr Hl. Messe

#### Kreuzwegandachten:

am 23./ 30.03. um 18 Uhr

## Vereine und Verbände

### Faschingsausklang!

Die närrische Zeit ist vorüber, der Alltag hat uns wieder. Auch wir Seniorinnen (hört sich schöner an wie Rentner) haben unseren Fasching in Witterda in unserer Volkssolidarität gefeiert.



Schöne bunte Masken, schicke Kostüme, es gab alles in unserer Runde.

Zuerst kamen die Gratulationen zum Geburtstag, mit Wunschliefen, einer großen Bowle, Likör und Getränken. Dann kam wie üblich die Kaffeerunde mit Kuchen und Süßigkeiten.

Mit viel Spaß ging der Nachmittag schnell zu Ende.

Danach gab es aber noch unser gutes Abendessen mit bunten Schnitten, Gurken, Salate und Bier.

Es war wieder ein schöner gemeinsamer Nachmittag. Wir kommen immer nur einmal im Monat im Bürgermeisteramt zusammen und zwar an einem Dienstag.

Nun aber habe ich eine Frage an Seniorinnen, die auch allein sind, kommt zu uns in unsere Runde, bleibt nicht allein, feiert mit uns.

In den Jahren sind schon viele für immer gegangen und wir haben leere Stühle, die auf Euch warten.

**Viele Grüße im Namen der Soli**

**Anneliese Heinemann**



**Feuerwehrverein Elxleben e.V.**

Liebe Elxlebener Bürger und Gäste,

es ist bald wieder soweit und das Osterfest steht vor der Tür. Wie jedes Jahr wird der Feuerwehrverein Elxleben e.V. zusammen mit der Freiwilligen Feuerwehr Elxleben den Winter mit Hilfe des Osterfeuers und guter Laune vertreiben. Wir beginnen um 17.00 Uhr mit dem Eiersuchen für unsere kleinen Gäste. Gegen 18.00 Uhr werden wir dann das Feuer anzünden. Der Veranstaltungsort ist wie letztes Jahr die Wiese bei Möbel BOSS.

Es gibt wieder Bratwurst, Brätel, Bier, (bei kaltem Wetter natürlich auch Glühwein) und vieles mehr! Für die musikalische Umrandung sorgt:



Bei dieser Gelegenheit möchten wir unseren Verein einmal vorstellen:

Unserem Verein gehören 85 Mitglieder an. Wir sind ein gemeinnütziger Verein zur Förderung des Brand-schutzes in der Gemeinde Elxleben. Wir arbeiten eng mit der Freiwilligen Feuerwehr Elxleben zusammen, organisieren und führen verschiedene Veranstaltungen durch, wie z.B. das Osterfeuer, Feuerwehrtag, Weihnachtsmarkt, wir unterstützen andere Vereine mit unserer Gulaschkanone, machen Vereinsfahrten und auch Vereinsfeiern. Der Verein wurde 1990 von den Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehrgesellschaft gegründet.

Im Januar 2014 haben wir einen neuen Vereinsvorstand gewählt:

- Vereinsvorsitzende: Andrea Edler
- Stellv. Vereinsvorsitzende: Cornelia Lauerwald
- Kassenwart: Aranka Wenzel
- Schriftführerin: Regina Oberthür

Wer Interesse hat unserem Verein beizutreten, kann sich an jedes Vereinsmitglied wenden.

Natürlich suchen wir auch dringend Unterstützung für unsere Einsatzabteilung, also wer Interesse hat einfach zum Osterfeuer auf uns zukommen, wir freuen uns über jedes neue Mitglied!

**Feuerwehrverein Elxleben e.V.**



**Witterdaer Karneval!**

Heute meldet sich im Gemeindeblatt mit Elxleben mal wieder eine Wittersche zu Wort. Ihr Elxlebener seit zwar größer wie wir und ihr habt alle Möglichkeiten zum Einkaufen und so weiter. Wir sind in dieser Sache arm dran.

Aber in Witterda leben auch Menschen, die gern Freud und Spaß haben und das hat uns dieses Jahr der Karneval geboten.

**Witern Helau, ihr wart Spitze, ja sogar fernsehreif.**

Die schönen Kostüme, die wieder von fleißigen Näherinnen gemacht wurden, die Büttreden, das Männerballett, das große Damenballett, alles ganz große Klasse.

Und der Nachwuchs ist auch schon da. Das kleine Tanzmariechen mit ihrem Solotanz, einfach toll. Die jüngste Tanzgruppe wurde geführt vom Schwerträger, einfach wunderschön. Der arme Junge, der seine Eltern betteln musste um ein Handy und doch keins bekam. Ja liebe Eltern, da müsst ihr durch. So jetzt mache ich Schluss mit meinem Schreiben. Aber noch ein großes Hoch auf den Witterdaer Karnevalverein und dem netten Ansager welcher durch das Programm führte.

Helau bis 2015  
Anneliese Heinemann

**Herzliche Einladung**  
zum  
**Frühlingskonzert**  
mit dem  
**Frauenchor Walschleben e.V.**  
**Männergesangsverein Ballstädt e.V.**  
**Männerchor „Cäcilia“ Witterda e.V.**  
am  
**13. April – 17.00 Uhr**  
**Kirche „St. Martin“**  
**Witterda**

**Der Eintritt ist frei, um eine Spende für die Restaurierung der Hesse-Orgel wird gebeten.**

**Im Anschluss lädt der Heimatverein zu einem kleinen Beisammensein mit Verpflegung auf den Kirchvorplatz ein.**

**Frauenwohlfühltag im Fit In Elxleben am 23. März 2014**

Das Fit In lädt am Sonntag, den 23.3.2014 von 10 - 15 Uhr alle Frauen ein, die an diesem Tag mal nur an sich denken wollen.

Tanken Sie Energie bei unseren Sportkursen, lassen Sie sich einen Frühjahrschnitt verpassen, setzen Sie Akzente mit neuem Nageldesign oder entdecken Sie neue Möglichkeiten bei einer

kompetenten und kostenfreien Kosmetikberatung. Genießen Sie eine Wohlfühlmassage oder entspannen Sie in unserer hauseigenen Sauna. Übrigens, am gesamten Tag stehen die Saunatüren nur für Damen offen!

Damit Ihnen die Energie nicht ausgeht, sorgen wir für kleine Stärkungen zwischen den Aktivitäten. Für Nicht-Mitglieder fällt eine Teilnahmegebühr von 5 Euro an, welche die Kursangebote, Saunanutzung, Kosmetikberatung und Snacks beinhaltet.

Wir laden Sie ein und freuen uns auf einen abwechslungsreichen Tag mit Ihnen!

**Das Team des Fit In**

## Reha-Sport-Bildung e.V. Elxleben

Im Rahmen einer medizinischen Kooperation des Oettinger RSB Team Thüringen mit dem Heliosklinikum Erfurt, konnte am Dienstag, 25.02.2014, an den Chefarzt der Kardiologie, Herr Prof. Harald Lapp und seinen Kollegen Dr. Rödiger eine Schautafel des Oettinger RSB Team Thüringen übergeben werden. Pressesprecherin Tami Helbing bedankte sich für die vertrauensvolle Zusammenarbeit und gute medizinisch Begleitung und Betreuung der RSB Spieler im Laufe der Saison. Auch für die Zukunft soll diese Basis erhalten bleiben. Die Schautafel werde einen Ehrenplatz in den Räumlichkeiten der Kardiologie erhalten, bekräftigte Prof. Lapp, der privat selbst ein großer Fan des Oettinger RSB Team Thüringen ist und oft zu Heimspielen im Landessportzentrum Elxleben anzutreffen ist.



*Chefarzt der Kardiologie im Erfurter Heliosklinikum, Prof. Dr. med. Harald Lapp (re.)  
Dr. Christoph Rödiger (li.)  
Kapitän des RSB Teams, Taz Capasso (Mitte)  
Tami Helbing, PR Managerin Reha-Sport-Bildung e.V. (Mitte)*

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, ... Zahlen, Mengen, was bedeutet viel und wenig? Die Vorschulkinder der Kindertagesstätte „Anne Frank“ in Elxleben erforschten die Zahlenwelt. Auf spielerische Art und Weise, aber auch hoch konzentriert lernten sie nicht nur den Unterschied zwischen größer und kleiner als oder mehr und weniger, sondern vieles mehr. Zum Abschluss unserer Mengenlehre besuchten wir gemeinsam die Sparkasse in Gispersleben.

Wo kommt das Geld her?

Wo wird es gelagert?

Was passiert mit dem Geld, wenn es die Zählmaschine schluckt?

Die Kinder waren sehr interessiert und neugierig.



## Kindertagesstätte

### Kindertagesstätte „Anne Frank“ Elxleben

**Die Vorschüler zu Besuch auf der Sparkasse in Gispersleben**



Mit viel Freude und Engagement beantworteten die Mitarbeiter die Fragen der Kinder. Höhepunkt des Besuches war die Zählmaschine. Passend zum Thema Mengenlehre durfte jedes Kind sein gesammeltes Kleingeld in die Maschine geben. In den meisten Fällen bekamen sie nur eine Münze zurück, mit dem gleichen Wert. Die Kinder staunten und waren von diesem Ausflug begeistert.



Ein herzliches Dankeschön an die Geschäftsstelle in Gispersleben.

**Die Kinder und Erzieher der Kindertagesstätte „Anne Frank“ Elxleben**

## Schulnachrichten

### Grundschule in Walschleben

#### Pitsch, Nass! in Walschleben

Am Faschingsdienstag waren in der „Hans Christian Andersen“ Grundschule in Walschleben die Narren los. Die Schüler, Lehrer und Erzieher erschienen schon am Morgen in tollen Kostümen. Beim Projekt am Vormittag wurde gebastelt, gerätselt, gesungen und Sketche gespielt.



Um 13.00 Uhr zog das Prinzenpaar, Jill die 1. und Carl der 1., aus Witterda mit seinem Gefolge in die Turnhalle ein. Sie versprachen dem närrischen Volk Spaß und Freude.



Die Tanzgruppen der Faschingsvereine aus Witterda und Walschleben bekamen viel Applaus für ihre Auftritte. Die Steppgruppen der Grundschule, unter der Leitung von Frau Cleem, und die Tanzgruppe, unter der Leitung von Frau Berger, rissen das Publikum mit und brachten alle Narren in Stimmung. Unser Prinz hielt seine Bütt zu dem Leben eines armen Schülers ohne Handy. Anschließend gab es viel Spaß beim Tanzen, lustigen Spielen und Kamelle. Wir möchten uns recht herzlich beim WFC bedanken, der uns wieder tatkräftig mit Musik, Technik und Überraschungen unterstützte.

Für alle war es eine gelungene Faschingsparty und wir freuen uns schon auf das nächste Jahr.

**In diesem Sinne,  
„Pitsch, Nass!“**

**Lilly Michel und Helena Friedrich aus der Klasse 2a**

## Sonstiges

### 21. Leistungsschau SÖM am 8. und 9. November 2014

#### November-Termin hat sich aus Sicht der Unternehmen bewährt

Befragungen der Aussteller im März und November 2013 haben ergeben, dass die überwiegende Mehrheit der Unternehmen den Monat November für die Leistungsschau SÖM favorisiert. Die SÖM-Arbeitsgruppe, der zwei Vertreter der Unternehmen angehören, hat sich nach eingehender Prüfung der Stimme der befragten Unternehmen angeschlossen. Landrat Harald Henning hat den von der Arbeitsgruppe unterbreiteten Terminvorschlag für die SÖM 2014 am zweiten Novemberwochenende 2014 befürwortet und bestätigt.

**Die SÖM 2014 findet somit am 8. und 9. November 2014 in der Unstruthalle Sömmerda statt.**

Die SÖM bietet Unternehmen die Möglichkeit, ihre Produkte und Dienstleistungen einer breiten Öffentlichkeit zu präsentieren und direkt mit potenziellen Kunden in Kontakt zu treten. Deshalb sollten die Unternehmen der Region diesen Termin bereits jetzt im Kalender vormerken.

**Detaillierte Informationen zur Anmeldung erhalten Sie, sobald die Anmeldeunterlagen zum Abruf zur Verfügung stehen.**

Veranstalter und Organisatoren haben eine Bitte an die potenziellen Aussteller: Der große Rahmen stimmt, das zeigt die überaus positive Resonanz der SÖM 2013 und die beachtliche Zahl ihrer Besucher. Dennoch gibt es immer wieder Punkte, die man besser machen kann und hier bitten wir um Ihre Anregungen. So arbeiten Organisatoren und Aussteller gemeinsam am Erfolg der 21. SÖM und des eigenen Unternehmens.

#### Ansprechpartner für die SÖM 2014 sind:

Landratsamt Sömmerda Amt für Wirtschaftsförderung Bahnhofstraße 9 99610 Sömmerda	Stadtverwaltung Sömmerda Abt. Wirtschaftsförderung Marktplatz 3-4, 99610 Sömmerda
---	--

Kreishandwerkerschaft Sömmerda Lange Straße 16 99610 Sömmerda	IHK Regionales Service-Center August-Bebel-Straße 3 99610 Sömmerda
--	---